

# An Stoc

Tomár ó máille dá cup i n-éagar.

leabhar II. uim, III.

meádon fogháir, 1919.

dá pígin a luac

## An Saozal.

### Faillige.

Díod sean-focal ag imteacht sup ma diair a feictar a leap don éireannac. Tá ré pm áruighe anoir mar tá a bpoimhór i n'oon a leap a feiceál nómpu amac. Ac tá go leor daoine i gConnacra go póill a bpeiteann an sean-focal dóib. Ni léar dá lán acu go bfuil aon maic in iud ar bit ac pa iud a bfuil balactáil le págail acu ar go dípeac. Daoine iad pm gan cuimne acu ar an ríol a cuirtear pa zepé a cuipcar zeamar anoir agus a aipeócar pa bpoimhór. Dume ar bit a bfuil aon meab-air ann atá a' fairpead ar gnota na héireann pá lácair tá fíor aige cébi pac atá uipéi 7 cébi tráct sup iad luéc cábruíghe na Saedilge an muintir a túruig agus a cuip ar págail oi é. Siad a túz teagars do na Saedil le muingin a beic acu arcu féim, agus meap a beic acu ar an rímhéap a táimig nómpu agus ar zac oisruigeact a v'págaib an rímhéap pm ma ndiair.

### NA FÍOR-ÉIREANNAIS.

Nuair atámuir a' tráct ar luéc na Saedilge ríad atá i zceipt agann an muintir a bi a' cup na Saedilge ar agair agus an muintir a fuair teagars uacu, an uimhír a túz áiró orcu agus a curúig leo. Cuile áirú atá ar cupraí na tíre le tamall de bliadanta nil aon oream a bfuil a búrdeacur tuillte acu ac dá oream, luéc na Saedilge agus na sean-finníni nó an t-iarthar beag acu a v'fan beo ón t-rean-airíir agus a túz an teagars ceart don muintir a v'éirú amac i n-ag' cumacra Sapaná trí bliadna go leit ó fom. Tá porimhór de muintir na héireann anoir ar aon focal leo mar ip eol dóib sup acu atá an ceart agus tá go leor den muintir nua fpeirín pá réir a zcion féim a déanam má tagann orcu.

### AN TRÍOMAD OREAM.

Tá an tríomad oream ann fpeirín. An oream nac n'eamna aon ceo aruam ar fon na tíre ac a' fairpead ar a mbuntáirce féim. Nílmuir a' ríad go bfuil go leor acu ann ac tá beagan fóir i héirinn den míanac atá fairpínz pa 'cuile tír, oream a díor a' fairpead ar a mbuntáirce féim gan aon imuirde a beic orcu céaró a déanfar an curó eile de na daoine ná céaró a déanfar an tír ac zac a b'péarfa ríad v'éaróil a órummú cucu féim. O'feilpead pm maic go leor nuair a bead an ríogzal fuaimneac. Ni luéc ar aon'uime cup un toraig beic ann agus pm é bu maic linn, ac ar uair cógaró bu ceart dóib a zcion a déanam mar éac ar fon na héireann. An té ip mó a bfuil zeall aige pa tír ip vó bu córta iud a déanam ar a fon. Ni ar daoine den tróir pm, baileac, atá an luéc mar pm é an cógail a fuair ríad, mar bí an ríogzal ag imteact go v'ci peo. Ni féarfa ríad beic ar an imteact pm i zcoimuirde. Tá oream i Sapaná fpeirín a iunne beagan

voul amú. Dard 'm iad luéc an trairóbir, uimhír a ríad comairle móir acu pa ríogzact. Síil ríad go bpuigheir na ríir oibhe agus v'aoime eile nac ríad móirán ar a n-airpe le v'oul amac a' tróir ar a fon 7 sup iad a gnotócaró an cógaró agus go mbead an ríogzal mar bí ré ma diair. Ac má cuaró na ríir oibhe agus go leor v'aoime péiró-cúirpeac amac ní le tuilleam rairóbir a déanam vó na boic fairóirpe a iunneacur é. Feictar dóib má ríad a tróir ar fon a v'cúpe a pábáil sup acu bu ceart ríaglá na tíre a beic. Agus ip acu a béar fpeirín agus pm gan móirán acair.

### POILITIOEACT.

Ip ag na Déarlóirí bí ríuríad poilítio-eacta na tíre go v'ci le zoiríó. Siad a bí i v'cpeirpe má bí v'cpeirpe ann. Siad a bí a' cup a zcuiró ríar ar iud na tíre a' déanam óráirdeaca Déarla agus a' neartú má' r' n'gan-fíor dóib féim é—a' neartú leir an ríeact zalló pa tír. Go ríu na n'zairóilgeoirí a bí zéirleamniac dóib bío-dar a' déanam óráirdeaca Déarla agus a' curúil leir an ríeact zalló. Sé Dom-nall Ó Coraill a toraig é. Lean Ipaac Dutt vó agus Páimell agus Seán Reámonn agus Seán O'Ilion. Ni ríad aon méap ar Saedilgeoir, ná Saedilge le n-a linn pm. Ni ríad aon méap ar Saedilgeoirí ná aon comairle acu i n'gnota pubúirde na tíre ó airíir Eozam Ruairó Uí Néill, nó dá n-abrairíinn ó imteact na n-larlai, aóó Ó Néill agus aóó Ó Domnaill, or cionn trí céaró bliadain ó fom. Bí Saedilgeoirí a' tróir ar fon na héireann i nac-óruim agus i Luimneac i n-airíirí Sáirpéil, bíodar a' tróir i gConnrae Múirgeó bliadain na v'francac, ac ní Saedilgeoirí a bí ma n-áiró-céarpuirce orcu ná dá ríuríad cé ip moite dá zairpéirí féim.

### rá ceilt.

Ar fead dá céaró go leit bliadain bí an Saedilge imtíghe ar ríogzal 7 gnota pubúirde na héireann. Bí rí i v'p'alac ip na cnuic agus ip na ceanntair iargcúlaaca. Bí rí i v'p'alac i zceiróirde na v'aoime mar nár leiz an ríaróir dóib i a tearbáint ar a v'ceangairó. Níor leiz an náipe dóib i a cánaó go háiró ar aonac ná marzad i v'p'ad ó baile. Bí rí i v'p'alac com' móir ip go v'oeaca rí amú ar na Saedil iad féim. Ni ríad fíor ag clann na n'zairóilgeoirí pm go ríad rí ann cor ar bit sup toraig ríad ag éirúe ríar agus go v'p'aca ríad lírde vó ip na leabpa. Ni ríad aon méap acu uipéi sup léiz ríad ríeacur na tíre. Ip anoir atá ríad a' v'oul dá toraigzeact ar iud an oileam agus a' tabairt ómóir don muintir a bfuil rí acu.

### na Saedilgeoirí.

Agus marúir leir na Saedilgeoirí pm nár ceilearó orcu i cé'n t-ómóir atá ríad a tearbáint vó anoir? Tá curó acu a bfuil méap acu uipéi, agus tá dá múnad dá zclann. Beiró ríad ríod agus a zclann v'ainzean pa tír agus beiró comairle acu pa tír pa méiró go ríad méap acu ar an

iud a bí a' ríce le Clanne Saedéal ón v'óilinn anuair. An méiró atá dá carceam uacu tá v'p'oc-méap acu ar a v'cúir féim agus ar na v'aoime a táimig nómpu agus tá ríad a' ceangal páirteacair le Sapaná ip leir na tírta a bfuil an Déarla dá labairt ionntu. Uipéarbaíó túirzeana ip ciont-ríocair leir an v'oul amú pm agus an muintir atá dá v'eanam dá mbead fíor acu an v'ocair atá ríad a v'eanam dá zclann féim leir an n'zairóilge a ríeanaó orcu ní v'eanparóir é. Ni féaróaró aon iud eile a beic ma ciont-ríocair leir ac v'aille agus leirv'oeact agus dá v'cúir ríamail v'oen v'aille pm ip ar éirín a v'féaróaró aon v'ime ceirv'omt go ríad a leiró ann.

### SAMAIL.

Tá aítne agann ar v'aoime a bfuil Saedilz maic acu, Saedilz i v'p'ad níor ríarí acu ná tá an Déarla, a díor a' v'eanam zairze ar ríad na Saedilge atá acu ip sup Déarla a labruigeap ríad le n-a zclann. Má fairpúirzeann tú díob cé'n ríac nil acu ac leirzgeal ríanac: "Ó," av'earfar ríad, "póglumóca ríad neart Saedilge ar an ríoil," nó, "ní túirzeann páiróí Saedilge má labruigeann tú leo i; túirze ríad i nuair a éiréócar ríad ríar." Má ríinn ríogzact a v'eanam v'Éirinn, ná poblaect a cup ar bun, ná Clanne Saedéal a beic ar a zceart ní móir vó Saedilgeoirí leirzean v'oen leirv'oeact pm agus v'oen tréaróiró agus v'oir a cup orcu féim tar mar tá. Nuair a v'ann an zall an pógluim v'oe na héireannais ní v'óca go ríad ríil aige go n-éiréócar leir com' maic pm. Ip emnte nac ríad ríil aige go mbead uipéarbaíó túirzeana com' móir orcu ip go mbeiróir a' curúil leir leir na tréarfa ip uairle a bí acu féim a cup ríor agus le ríeact an zall a áiró ríar agus a cup ma n-áir.

### eolus.

Ní maic linn go bfuil oruam labairt ar iud v'oen tróir pm. V'p'earí linn v'ez-rígeal a beic i zcoimuirde agann dá mb'féiróir. Ac nil fíor cé ip ríarí rígealairde maic i v'oeac ná v'p'oc-rígealairde, agus má bíonn curó v'oe na v'aoime a ríad go bfuil an Saedilz a' v'oul ar agairó go tréan agus tuilleam a' ríad sup ríuillleac Saedilge a béar ag an aor óz nuair ip ar éirín atá focal ar bit ag curó acu ba ceart a beic ma n'zairóilgeoirí maic, ré an éaró a mbeiró ré nac mbeiró lírde v'oen teangairó acu go luac mur v'p'eaaca ríad rícu agus tarpu. Níl airíreap ar bit nuair a tíocfar an Saedilz pa b'airíirín nac mbeiró v'aoime a' cup a zceiracinn dóib ag iarrpaíó i a cógail ac níor maic an iud go ríacav rí ríozar v'oen contubairt. Vó n-imtíghead an teangairó ar an tír aon uair amám beav ré ríanac a beic ag iarrpaíó i a tabairt ar air. V'ead Clanne Saedéal mar beav báó dá mb'p'p'irde an ríurí. Mar av'ubairt Conán Maol nuair a cuaró ríanna éireann go Cúig Lochann agus go ríad ríaróir air nac v'ocparóir abairle ríán mur v'p'eaavó

fé féin a dul le rígeala agus le cabaip cucu:—

“Le parélor nac bfillpead an fiann go brác

Ír nac mbead fíor acu ar an rígeal, Deimn-ré a' rígead coilte go brác

Go mbead cupacán ríamha a sam de mo curó féin.”

Má iméigeann sean-caint na ndoime ní beirí don Saedilís ríamhaíl a s an aor ós má bíonn ríad a' taob leir an méirí a cóis-fear ríad uí ar an ríoil. An muintir ír mó atá loctac ar Saedilís na leabpa ríad ír mó atá a' curóir le i a tabairt i gceirt nuair atá ríad a' réanaó a nSaedilís féin ar a scláinn. Ní ar Saedilís na leabpa atá an loct ac ar na doime nac bfuil i ndon i a léigead i gceart—ar na doime nac bfuairí don Saedilís ra mbaile le cup léici.

**LEIGEAS.**

Ní meapamuid go bfuil don caoi leir an daille agus leir an amolur a leigear ac léigean a tabairt do na Saedilígeoirí. Deirí fíor acu annsin cé atá ar maite leo agus cé nac bfuil. Má muintear dóib le Saedilís a léigead beirí fíor acu céaró i Saedilís na leabpa, cé'n maite atá léi agus cé'n loct ír mó atá uirí. Deirí veirí acu féin i a bairiad. Deirí veirí acu nac raib go uíí reo le curóir a tabairt don loct fo sluma. Feicre ríad guró i a dteangairí féin i agus guró i a bfréam d'acáir féin i agus guró iad féin na doime ír góire i nSaol uí, guró iad an cáil coiric ír fearr bu dóir a veirí síci. I n-ait dóib a veirí ina náimhí a s an teangairí beirí ríad fá réir fearam ar a-ron.

**CRAOB-SHAOILEAD.**

Dá mhu ruid é go mbead na Saedilígeoirí a' dul amac ar a n-ait féin a s iarrairí Saedilís a cup dá labairt ran áit nac bfuil rí céana le go mbead cáil coiric acu féin ra tír bead ciall eigin leir. Dá mbead fonn orcu rín a véanam ba dóir dóib i uorac i a dáimniú go maite ír na náiteada ír láiríe a bfuil rí céana. Ír fearr go móir fáda teagars ná comairle, agus má tugtar an teagars do na Saedilígeoirí beirí an comairle acu féin agus ní beirí call do doime a veirí a' ráó leob céaró é a lear. Dead fíor acu i bpad ó fonn céaró é a lear ra gcar rín dá mbead an fo slum orcu bu dóir a veirí orcu.

Cuile dume a bfuil ruim aise i gcar na Saedilíge i gcar na héireann bu dóir do rang Saedilíge nó ríoil oirde a cup ar bun le léigean a tabairt do na Saedilígeoirí nac bfuil a' dul ar ríoil agus nac bfuil i ndon léigheoireact Saedilíge a véanam. Deirí meap acu annsin ar an teangairí agus véanra rí fo gaint dóib agus ír amlaíó ír fearr a beap ríad i ndon i a múnad don aor ós máí iad a scláinn féin iad nó clann na comairran.

**ní fášann mimic onóir.**

Bí bean ós ran áit ré' fáó' ó agus bí beirí buacailí mra cóir uirí. Bí dume acu a bí ar don baile léici féin. Bí an buacailí eile tamall maite ó baile. An buacailí reo bí ar don baile leir an mbean ós bíó ré a' dul írteac a' bpeactnú uirí cuile puinte. Agus an buacailí a bí i bpad ó baile ní tigeat ré ac corruair.

Oirde amám, bí an bean ós a' rúil leir an mbuacailí bí i bpad ó baile a teact agus réirdeac móir véanta síci faoi n-a comair, agus cé buairpead írteac ra teac síci ac an buacailí bí a' teact go mimic. Bí an veapí-špám síci arí agus vub-airt rí leir:—

“Céad fáilte ríomac,” a mimic-a-tis, a' teact faoi cuairim mimic-nac-óis, Sé mo léan gcarí nac é mimic-nac-óis a tigeap com mimic le mimic a tis.

Píora cainte a fuairí mé ó fean-fear atá beo ina pláinte ar an mbaile reo (Muir-Inir) fóp.

SEAMUS MAC AN IOMAIR.

**Cuireadó peille.**

Cuireadó peille go teac Teampac fuairí Soll ón rí.

“Mo comriar, a Soll,” arpa Conán, “ní maite liom do cupar go teac Teampac anocht san táiríge arim veirí do cuallact.

Tá rígan a sam ír ann uí Cíom-šabac agus tabair leat i.

“Cíad do cléib go bráza tú,” arpa Soll, “cé'n leirígeal a beapfar mé uaim nuair nac uíocra liom ruidéad mar gac ronn a s boiró.”

“Leirígeal a beapfar tú uait,” arpa Conán, “go bfuil neapróirí orc ón lá a marbúigeat áit Máic Cuinn agus go bfuil rí a s fearad orc go móir.”

Annrim tugadair a gairí ar Teac Teampac. Nuair a coirí na rí a' véanam ar an tSionam, u'fanadair dá veirí a' véanam špinn. Léimeadair ear clairdeanna agus ear uoyceanna.

“A Soll,” arpa Conán, “má éirígeann tú go n-áir, bíóir aipeadair báir ar mo rígan éruim.”

Nuair táirígeadair go Teac Teampac cuireadó Soll a s ceann buirí agus lu gairí (i. mac inšine fínn) ar a a gairí a s an gceann eile.

“Teac bainpe mar é reo anocht ní fáca ríó aríam,” arpa Caoilte.

“Cíad do cléib go bráza tú, a Caoilte,” arpa Conán, “ír móir an náire duit mar šnóir tú bréas. U'fearr liom curim amám i dteac áit Máic Cuinn ná teac máic Cuinn na réad annro anocht ceirre lá véas.”

“A Soll,” arpa lu gairí, “cé'n ruidé leirre rín orc anonn, Tuige nac ruidéann tú mar gac ronn? Tá neapróirí ar Soll móir Ón lá a marbúigeat áit Máic Cuinn agus tá rí a s fearad arí go móir.”

Tá an góim leavarta liomca agus lán de uíogaltar don comriar agus má tis rí amac rácaó uíreac véanra rí go leóir do na Muimnig reo a páru.

“Dáile a Soll,” arpa lu gairí, “teac bainpe b'paca tú aríam mar Teac Teampac anocht?”

“Conaic míre,” arpa Soll “muintir móir a s Conn Céarocacac a s ól “rumbó bumbó” agus gúir uaral agus áiró-placa. Šlaoró cupa gúit ar Conn mar ré do marbúig do muintir aríam, i mó neac agus i mó n-anam.”

“Nac maite a uíogalt míre rín, a Soll,” arpa lu gairí.

Nuair ír liom a tuir áit Máic Cuinn. Š marbpad go fóill a mác, Má carcar orim Cormac.” Bí do šealla-maint, arpa Soll a' tigeact ón tuinn Šur leat a tuir áit Máic Cuinn. Ac ír náire duit Šur bréas a šeallair. Fearr maró a uídeannair.

“Cíad buir céleib go bráza ríó, arpa Conán, a uíí fearr móir ír corac liom ríó leat com uóilíg a' comriad. Tuige nac uíteangmálann ríó cúpla uóirn.”

Annrim šreavair lu gairí an uóirn ar mác Móina ar an malairí agus níor fan gan é veirí góirn. Círochníg ré react uíracla na ceann agus ceirre n-earna ar a táoirí gan špinn, Craiceann a šlám cé go mba šeal, Dam a uóirn ven veag-fear.

Annrim do šreavair Soll an uóirna uóirn ar mác Ógám gan laige, Uíur ré naoi uíracla na ceann agus react n-earna go n-an ceann. Craiceann a šlám ear a éir leir agus tríd an méirí rín, cuairí a uóirn go caol na láime i uóalam.

Annrim, u'éiríg na ríí 'na céile agus annrim féin bí áóóar an amíreirde, Ní raib áit do clairdeam ran áit ac a šeupad-érod

“Dap mo b'riacraib,” ráirde Conán, “ír binn liom féin teangmáil na uóirn, agus a Šoilí ó cóis tú an lám bfuil an Cíom-šabac a s go fóill?” Annrim do cuimnig Soll ar an rígin agus níorí i ríó féin an Šoilí min Šus ré naoi rácaó gan don loct i gcompar cléibe an cupairí Deicneadair agus react gceat fá orar agus fá éas, Tuir le rígin Šoilí an áig Šul a b'réavairí a n-éavaráil.

“Tairígim duit iad, a Šoilí,” ar reiréan. “ra mí-réarí a cuireadó orc, ac ní b'uireadó Conán ar fear ven mbeirí.”

“Dap mo b'riacraib,” ráirde Conán, “dá brášann-re mo leir-breite ó uóir-linn uóir-linn 7 uairí rín ríar go Muméal agus go uéirge mé go bealac na móir-Cuime, ní pášpam-re cloigeann ar Muim-neac ná ar laigheac go léir rú a šlaoróci le Conn uóirn Muimnig i gceann Šoilín.”

“A Conán,” arpa dume leir, “fás cupa Teac Teampac anocht má veirí lu gairí orc do leir-breite, ní rábáilre tú fíanna, fíonn go mbaine mé do ceann ven gcoláinn.”

“A Muimnig agus a laigheac go léir (arpa Soll)

“Tá ríó annro anocht i n-aon méinn Šlán do cáé fá n-a ceann a loct Šo uéirge ré ar áir go Cíuacán Connact; ac a lu gairí, fás cupa Teac Teampac anocht

Nó šadain-re orim m'arim cac' agus céaró go mbaine míre an ceann uíot amac.”

“Ó šad uóim do comrišge, a Šoilí móir, ír laš agus mí-fuairí atá míre a' dul i n-a gairídeaint leat.

“Fuair míre naoi nšoime šadairí Ó Máic Móina le móiróáil ac gac a b'fuairí mé de góim aríam i n'éirínn coirí agus tíar ír meara liom uóirn Conán ar an nšiall”

“Cíad do cléib go bráza tú,” arpa Conán, “ír beag baogal a bí orim mo lám uóis a šortú leat, ré a buair míre orc ra nšiall liagán éruim de éruad-clóic šlair.”

“Cíad do cléib go bráza tú,” arpa Soll, “níor duit do liagán a buairí ra nšiall ar fear ar bit beo.

“Cíad do cléib go bráza tú, a Šoilí móir, tá do éroirde réirí Níl don fear aríam a meapam oic aise uóim Náir maite liom an báir cup arceac 'na véal.”

Annrim, cuairí Soll ar a ceann arim amac—buó é ríó féin an t'rean-fear— agus u'fuagairí ré go mb'fearr leir leat Muimna a tigeact cuige 'na míle.

—Ní b'fuairí ré fear a labair leir go uóimic ré ar áir go Cíuacán Connact.

**PARTALÓN P. MAC A' UÁIRO, SRÁIO TREASNA, ŠAILLÍM.**

Deapúštedoir agus Šoilí-Šléaravóir Oršar eaglaire agus ríand.

Cuile ruid ar a faoirre.

Teap-intreab, Taorídean-oirpeaca, agus foiršneam tige.

ROIBÉARD MAC UÓIMNAILL, Špáro Uóimnic, ŠAILLÍM.

Mumíú céim-ršéil: “Plumbur,” Šaillí”

BRÓŠA NA LAOI. na bróša is fearr le ceannac a s seán ó lairde, i mbarr an cálda, i nšaillíim.

CÁICÍN AN CÚIL ÉLAINNAIS

I.

A Cáicín an cúil élainnaís, 'S a Cáicín ó mo éiríde tú, Ó dá bfaiginn spéim in mo dá láim ort ní rēppáim go deo ná corúce leat.

II.

Ná déan rím, a míle céad fearc, Níl de bhris duit a' vout a luige liom, Ac mar deaó rēáile den sác spéime ar taob énuic lá saorci.

III.

Anoir ó tárla tú bheoigce, Sé ir vóig liom gur searr a mairfeor tú, Beir banair do pórtá ar do tórram dá caiteam leat.

IV.

Dit ponair, dit réim ort, Dit foillre, dit amairc, Dit flaitear mhic Dé ort, 'S mo gēar-óiomáó in' aice.

V.

Tá mo máirín 'na corúac 'S mo dáirí 'na úiréacé, Tá an eócair ra vórrar, 'S tarráim go cúim, cúim i.

VI.

Tá an teme san coisilt 'S an vórrar san vórnáó Tá m' fhorcún ar mo deap-láim 'S mé féiré le vout un riudail leat.

Seo bean a pórr fearc. Caillead i i noisáró é a pórráó. 'Sé an éaó ar tugaó ar i. 'Siáó na rídeóga a tús leóó i. Ói an fearc a' sáóáil a' pórráó arírt. Níor táicnig rím léi-re. Táimic rí roime agur éróó rí ar riudail é. Sin i an uair vóubairc rí "go mbeaó banair a pórtá ar a tórram dá caiteam leir."

As peis ní flaitdearta a éuala mé an t-amhrán reo.

PEADAR Ó DEARÁIN.

m. Ó hainnlióde, Taoidean-oirbeaca, Spáiré tpearra

Saillim. Cuile ruo ar a raoirpe.

máirtín s. mac cuas.

Lón-éannaróde, bótar an cáisteáin nua, i nsaillim.

liam ua féimhíde, Lón-éannaróde,

Fion, Deoir, Diotáilte, Tae ar feabar. SRÁIO LIAM TIAR, i nsaillim.

Deiró éire láirín má bíonn Clainne Saédeal láirín. léirín an feoil ir fearc agur tá rí rím le rāóáil ó

Ó fallamain,

Spáiré seata na Mamirreac, i nsaillim.

seán ó neactain, Lón-éannaróde.

Tae, tobac, biotáilte, fion nac féirín a fáirí.

SRÁIO TRESNA NA Saillime.

Tae, fionta, Diotáilte. Cuile sórt ar feabar

miceál breacnac,

An éarróó, i nsaillim

Dúileolar.

VIII.

Ir é céad-óigeaó an dúileolar .i. Sur fearmáó comfuirdeáó sác conúile .i. go mbíonn na háóóáir céaóna innti agur an vóanáó céaóna uiréi i scom-naróde.

Ir féirín rím a érucú mar reo :-

Cuir 170 ceimtirreám de níotráó airgíó irreac i bfríóán ríomta. Déan é do soraó go cúrramác. Táir éir tamáill leáóann an níotráó airgíó go beir vóó i n-a laéc san vác. Annrím coirpeann an laéc agur éirreáann ceo ruáó ar. Imtirreáann an ceo ran aer agur i vóerpeaó na vóáil ní béiró ran bfríóán ac airgeaó míotálac. Má meáó-tar rím ní béiró de meáóóan ann ac 108 sceimtirreáama. Óá mínce vóá vóéantár an ríomacáán, ir amláiró fáóóar sác am 108 soraó vóáirgeaó míotálac táir éir 170 soraó de níotráó airgíó vóó vóealá le tear.

Táóann an vóara vóigeaó ríeirín de rím .i. nuair a gnícear conúil, com-táiltear na dúile vóá céile de réir meáóóam éimnte .i. bíonn an meáóóan céaóna i scomnáróde vóáon vóúil amáin innti agur an meáóóan céaóna de vóúil eile. Tis linn é rím vóó érucú mar reo :-

Leáóó timéall ir 200 ceimtirreám de níotráó airgíó i n-uirge ríillte agur cuir irreac ann 12 ceimtirreám de máirnéar. Corruis le ríait gíome é. Torruigeann an máirnéar ar vout ar ceal vóó réir a céile. Ar mbeir leáóóce vóó, leis vóon laéc fearam go cúim ar feaó tamáill. Tuíteann airgeaó míotálac go tóim. Annrím tarráim an laéc ar an bfríóán san an t-airgeaó vóó corruis. Nis an t-airgeaó le uirge sán ríillte agur tarráim rím amác. Tíormáig an t-airgeaó le tear agur meáóó é. Béiró 108 sceimtirreáama vóáirgeaó ann. Ir léir uairó rím gur cuir 12 ceimtirreám de máirnéar 108 sceimtirreáama vóáirgeaó ar an níotráó airgíó agur go vóeacáiró an máirnéar i leabáiró an airgíó. Rinneáó conúil nua .i. níotráó máirnéir, agur bí rím ar leáóóó ran uirge. Má gnícear an ríomacáán rím aríir agur aríir eile tíocraíó an toraó céaóna de .i. 12 cúiró de máirnéar i n-aóáiró 108 soraóaca vóáirgeaó. I vóoraó an ríomacáán bí 12 cúiró de máirnéar ann agur 170 soraó de níotráó airgíó (airgeaó 108; níotróigem 14; ocrígem 48). (Níor vóealúigeaó 30 soraó den níotráó airgíó vóó leáóóó ran airge ar vóúir) Sa vóerpeaó bí 108 soraó vóáirgeaó agáinn agur 74 de níotráó máirnéir (máirnéar, 12; níotróigem, 14; ocrígem, 48) rím laéc vóó tarráimgeaó ar an bfríóán.

Má gnícear ríomacáán eile le conúilíó eile, érucúóear na vóigce céaóna i n-a vótaob. (1) Bíonn an cáilíóeacé céaóna as dáim vóó sác conúil agur an comfuirdeáó céaóna innti. (2) Bíonn meáóóam ar leit de sác vóúil in sác conúil ma scom-táiltear i-12 de máirnéar; 108 vóáirgeaó, ríil.

Má cuirtear cúpla bpaon de fearbáán ruibeac irreac i n-uirge agur annrím ríora de ríibín máirnéir vóó caiteaó irreac ann, torruigeann an t-uirge as coirpeaó agur imtirreáann an máirnéar ar ceal. Má bailigítear an sáil ir ríocair leir a scoirpeaó agur i vóó ríóúóú, cífear (a) go bfuil an sáil san vác; (b) go bfuil rí san baláó; (c) go bfuil rí ro-laróta ac nac vóúgánn an laráir móráán rólúir uairí; (d) go bfuil rí an-éavórom. Ir é ann acá ar an nsaill reo .i. húróigem.

Má gnícear an ríomacáán le 12 ceimtirreáama de máirnéar agur an t-íomlán vóó meáóóam i vóoraó an ríomacáán agur i n-a vóáiró, ríomrpar gur cuir an máirnéar aon ceimtirreám amáin de húróigem ar an uirge fearbáánac. Connacáir céana gur cuir an oirpeaó céaóna de máirnéar 108 sceimtirreáama vóáirgeaó ar 170 sceimtirreáama de níotráó airgíó. Vóerpeáir "com-uirreaca" ortu reo .i. 1, 12, 108. Ór húróigem ir éavóruime de na vóúilíó

ir áicir-re acá an bun-uiréir I; tá 12 as máirnéar; 108 as airgeaó, ríil.

[Ceimtirreám .i. centigram; ríillte .i. distilled; níotróigem, nitrogen; ocrígem, oxygen; húróigem, hydrogen; com-uirreaca, equivalent numbers; bun-uiréir, unit.]

(Leanrpar de reo.)

SEASÁN P. MAC ÉNRÍ.

Amhrán Sinn féimhíde.

Ir fáda le rán éire, mo éráó!

'Sur ár muintir dá soraóó 'r dá soraóó.

Ac ir seáir uainn an lá a mbéiró an bhrac sáir go n-áiró,

'Sur Sarrana ar láir má' r féirín.

Níl aon máir vóá ráó le vóreám acá ran áit, Ní éreiríó an rgeal le n-a míníó

Ac éreiríó ríáó an té acá in-aóáiró Clainne Saédeal,

Náir dáirvóeáó i vóreáó 'r náir naóimáó.

Ir fáda taob táll fearc-Daniel Boyle,

San ceairc ar bíó 'fáóáil vóó éirínn, Ac aríir vóó lá' n báir 'n fáó 'r máirfeor clainn áóáim.

Ní feirreáir i bpaillaiméiró a éaóan.

D'ímtríó ó Néill 'sur an vóreám bí tréan

Níor táimig ó ríom ére éirínn

De tréiró Clainne Saédeal, aon vóreám mar "Sinn-féim"

Le sáirge, le gníóm ná le mínáó.

Do tús cunnár réiró vóón vóóman go léir,

Sác oileán, ríóóacé agur ríáca,

Go raóó ríil Clainne Saédeal, ríó, láirín tréan

'S gur táirvóeáiméaó é ríeacáim na cáirsa.

Óá m-beim-re i noon ríóiró, ac ré mo léan, níl,

Sé fáóar mo éróide irtríó éráiróce

Go n-ímtríóim vóon tráoóal sác uile vóróó-vóigeaó

Do n-ímtrígeaó i vótaob tómaríó áóar.

Dúó é ríáó an éraob nac nglacáó aon bpaon, Sa bpaíóirín a cuirpeaó 'un báir é.

Tréiró ré an ráoóal, le ceairc fáóáil dá tír, Agur flaitear na naóm go bpaóga ré.

Anoir, a élainn na héiréann, leanagíó éamonn,

Sé an ceannrúiré é ir feáir ma fearam, Vúir ré an sáiró bí ríomíe go láirín,

'Sur má vóáiró rím fáirúig ortu a céaraó.

Ac cúmácc mhic Dé go ráóáilíó é,

'S go sraíóó é ríán tar ráile,

Áóáile agáinn féim go "n-oileán na naóm."

Agur béiró ríomíe na céaóca fáilte.

Sé De Daléira, uacáirán na héiréann,

'Sur moláim go n-éas é mar cára

A élóigeann ní élaonra vóó aon fearc ran tráoóal reo,

Óá bpaóóáil Millroy 'r McGarry.

Ac ré vóerpe mo rgeil 'r éreiríóó é,

Béiró páillaiméiró Saédealac, ma fearam, 'Sur an Sarranaó céaraó san aon máom ran tráoóal reo

'Sur ní íocra go héas a cúiró tacaí

Beiró 'n uile vóróó-vóigeaó dá vóeáirna ré ríam

An uair reo a' teacé ma vóealac

Ráca ré ríóir 'sur ní éreíóca ré a corúce Agur cuirpe rím éróó le vóreacáim.

SEASÁN Ó RAÓALLAIS, vóó cum.

Ó flaitbeartaí.

Spáiró Doimnic na Saillime.

Carrana móra, carrana beága, sáir ríóó-ráiróe, sáirreacáim. Ní cuirreáir móill ar éinne. Sacán, 49.

### Ó cloicbharraig 7 a comh. 86 SRÁID NA SIOPAÍ, 1 NGAILLÍM.

An teac is fearr le h-aghaid earráide  
iarrainn, ríolta, 7 tiorfán tige do ceannad

— Má ceartúigeann —  
an feoil is fearr

uair 7 a páigil ar a luad, nó má ceartúigeann  
dagán, picíní, muic-feoil nó bhrádaí ina fearg  
uair, téirig 45

**Seán O Gallcobair,**  
Foirgionta Dáin Éirinn,  
1 NGAILLÍM.

Ar a cúro talhan féin nó ina cúro rgioból a  
beirtear, tóigtear 7 reáirúigtear 'cuile beir-  
teac, maic 7 caora 7 uan dá marbúigeann fé.

### ppoinriar Mac Conmara 7 a comhlucc.

Dioleóirí 7 Reacadóirí  
Tae, Fionta 7 Deaca.  
1 NGAILLÍM.

ní tíg le doinne a fiad nac bfuil earráid  
— uitéarac go leor annro.

Már mian leat ROTAR  
maic a ceannac, nó már  
mian leat veir a cup  
ar an sgeann acá agat,  
téirig 50

**S. Mac an bDair,**  
an cearnós,  
1 NGAILLÍM.

### féac!

Bí cinnte 7 téirig irteac 50  
bfeice tá a bfuil ve : : :  
EADAC le h-aghaid an Seimpró  
Le uíol go han-tráor 45

**Tomár mac Suibne,**  
1 NGAILLÍM.



**T. O'Leary 7 a Clann Mac,**  
Luic Dioleta Seov.

. Dioleta a cup an teac ro ar  
un i 1750, 7 cuirtear ar éilín na  
ngaban buroo i mbaile áea Cliaic  
i 1784 é. Luic véanta fáinne an  
élaois. Sgeal an fáinne le  
páigil i nairce.

T. O'Leary 7 a Clann Mac, i Spáio Liam, 1 NGAILLÍM.

### Tomár Ó Caatáin, Lón-Ceannaróe,

SRÁID NA SIOPAÍ,  
— 1 NGAILLÍM. —

Diaó, Tae, 7 Fion ar feabar.

### Teac na h-olla

SRÁID NA SIOPAÍ,  
1 NGAILLÍM.

Cuirig le véantur na : | Cultai ó 50/-  
hóineann 7 páidil airgead. | 50 uel 80/-

Ceannuis éadac ar bit ceartúigeat uair  
45 tíg . . .

**Tomáir uí Caatáil,**  
1 NGAILLÍM.

Aic a bfuige tá luad vo cúro airgíó.

### an halla leisís.

Spáio Seata Liam 7 Spáio Doimnic,  
na Gaillime.

Sac leigear ar feabar 7 ar gloine.

**Sean Ó Paoláin, L.P.S.I., Poiticeir**

**An Sgeal veirio**  
a rsiob  
miceal ó máille  
("Diarmuro Donn")  
naoi ngádaó an giolla duir  
le páigil ó  
comhlucc oideacáis na  
héireann,  
Ar páigil arir.  
Leat cópóin (glan) a luad.

Duime ar bit a ceartúigeann "An Stoc"  
uair, nó ar maic leir fuagrad a cup ann,  
rsiobad ré ag an mbairteoir .i.

**An T-Átair Ó Ceallais,**  
Spáio Doimnic, a 28,  
1 NGAILLÍM.

Crío an bporca . . . 2/6 ra mbliadain.  
" " " . . . 1/3 ra leibhliadain.

Mairir le sac ádab rsiobda a ceirdear  
ra bráirdear cuirtear rseala 45

**Tomás Ó Máille,**  
Coláirte na hIoróile,  
1 NGAILLÍM.

**AN STOC.**  
meadon fogháir 1919.

### páirín píobaire.

Inneoca mé rseal galánta daoir, agus  
tá fé com píor agus tá mé 'mo fearam  
annro. Bí an tír 'na éir tuaitbíl an t-am  
ar tápta fé agus an oligead com iuste  
agus go mb'éisín uíinn an teac a tabairt  
orainn nuair a bíod obair an lae ircig  
agáinn agus san soir ná saobar agáinn  
an baile páigil ná lairte a tógáil go  
otagad an marom arir.

Ac, dáta an rseil, bí an oirde tuíte,  
agus muid 'nar ruid coir na temead,  
agus na fácaí bhuíte, agus sac don tóir  
péir le h-ais' an truiréir nuair a builead  
ar an vopar. "Éirte," arfa m'ácair,  
"reo iad na raigóirí, ná raib raé oréu,  
na bacais, ir vóca go bfuairteadap lioú  
ven trolur éiró an rsgáin acá ra vopar."

"A n'oubrlán," arf mo mácair, "oir tá  
mire i n'oiaró ann cóta beas agus rean  
mála a érocaó mo ar báil."  
"Éirte! Éirte!" arfa m'ácair, "rim é  
arirte é." Uam reav uíinn agus builead  
arirte ní ba vopbe.

"Ó tá fé fánaó a veit ag leigean orainn  
féin níor mó," arfa m'ácair, "tá raiv ro  
glie le tídeacé uacu mar rim. Suar

leac," arf eirean uopra, "agus féac  
cia tá ann."

"Cé'n éaó a bfeicre mire an té acá  
ann ran vopceatop?" arfa mire.

"Dóile lar an comneall mar rim,"  
arf eirean, "ac ar t-anam ná forgail  
an vopar."

Leir rim cuair mé un an vopair agus  
builead arir ar.

"Cia tá annrim?" arf mire.

"Mire acá ann," arf eirean.

"Cia tá féin?" arf mire.

"Duime muinntreac," arf eirean.

"Ó bail oúair," arf mire, "cia tú cóp  
ar bit?"

"Ceal nac n-airnigeann tú mé?" arf  
eirean.

"Deaman blar," arf mire.

"Ar mire páirín píobaire," arf eirean.

"Cuirim ar rruoet Dé agus an tú acá  
ann, a fáiró," arf mire.

"Ir mé m'anam," arf eirean.

"Agus céaró a éar i leir an trác reo  
tú?" arf mire.

"Dair raiv, bí leirg orim vut éaric an  
bócar agus táinis mé an airgíorra agus  
rim é a cup an moill orim."

"Ó vop bpió na miann," arf mire, "ní  
béinn in vo bpióga ar éire bponnta, óir  
tá píor 'av féin má beirtear amuis oric  
an raogal acá ann, go rsiobéar tú," arf  
mire.

"Ar nóó tá píor agam rim," arf eirean,  
"go bpióre Dia arim agus rim é an t-ádbar  
a otáinis mé eugaora le go leigead irteac  
mé," arf páirín bóet.

"Ó vop reo ir ríú," arf mire, "ní  
leomfainn an vopar forgailt ar a bface  
tú arim, agus ar nóó tá píor agav rim,

TABAIR AN TÁS DON MUINNTEIR									
A bfuil fuagrad acu sa									
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
STOC.									

agus má beireann na raigóirí oric mar-  
bóca raiv tú com cinnte agus tá páirín  
oric."

"Go raiv maic agav ar fon vo comairte,"  
arf eirean, "ac tá rúil le Dia agam nac  
rim éaró tá i n'vóan vóam."

"M'anam maire," arf mire, "sur fearr  
duic bogad leat agus a vut i bpolac i  
n-áit eigin, óir cheiv mire ann sur truíal  
searri agus rópa fáca a tíubrad na raig-  
óirí duic, dá bfeiróir rheim oric."

"Nac rim é an t-ádbar ar ceart vut-re  
mo leigean irteac," arf páirín bóet.

"Ó, tá fé fánaó a veit a' caint," arf  
mire, "ní féaopa mé an vopar a forgailt."

"Ó maire míle muróar," arf páirín,  
"céaró a véanpar mé cóp ar bit."

"Bos leat un an rsiobóil acá ar eúl  
an tige. Tá glaicín beas tuigead ann  
agus féaopa tú coúlad uiréi. Tá rí 'na  
leabair fácaó maic ag ruipe ní hé amáin  
ag píobaire."

Cuair páirín i bpolac, agus tá píor  
ag Dia go n'vóaca fé go cheivde ionainn  
é a eiteacáil, agus a cup ón vopar go  
móir-móir agus na fácaí bhuíte, óir tá  
ráilte roim an vopairde i rcomnuirde ag  
an n-rheim agus ag an mblogam.

(Tuillead) COS LOCA.

níl don triopa inr na cáigí a bfuil níor mó  
earráide saóealac le páigil ann ná ag

**A. MOON, Teoranta,**  
A díolar cultai fearr, hacaí ban 7 sac don tóir  
éadais feilear v'fear, bean, nó páiróe.  
FOIRGIONTA EGLINTON, 1 NGAILLÍM.

**An Sean-Teac.**  
A cuirtear ar bun i 1864,  
Tae, Cairé, fionta, Uirge beaca,  
ar feabar  
**Ó Léanacáin,**  
an cearnós. : 1 NGAILLÍM



fém tús riad cuiread un ruipéir nó ar son bhoru leo agus ba móir é a gcaiteam 'na diair orpu san gheim feola a beit acu le tabairt dó. Leir rim do tarramng Dago ceatrama caoirfeolac amac ip carc ar lár an bhoru é ip dubairt: "Díoró dá gearrad rim ip leigió tarr i." Toraiz fear an tige a' gearrad ar n'óig, agus dá mbead pé a' gearrad na feola ó fom ní lagúócaó pé an ceatrama caoirfeolac oipead na p'riúoe.

Ar marom lá'ri na fáipeac nuair a bí Dago a' págail an tige, o'iairi bean an tige air an ceatrama feola a págail aici. "Maire, págpad asao i ip mo beannaóó go tceagairó an té mba leir i dá mairradó oit."

O'iméiz pé ar riudal annrim, agus nuair a táimis go dtí teac a atar tar éir bliadna níor aicniz a atair ná a beirt o'preatáir é mar bí a cúro ghuaise óo p'ada rim ip go raib pé dul ríor go dtí na hiorzardí agus a cúro fearóize tuairim ip ríac ar pad. Ní raib de éadaó air ac rean-balacairiz r'p'róicte, agus ip beas an t-iongnad nár aicm riad é, nua ip a buail pé ip'eadó cucu. Uad é rim a lear p'p'rim, nár aicm riad é. Ac lé r'géal p'ada a giorp'acáan tús a atair odair dó, agus ip a' buacailleacó muc a cúir pé Dago agus b'éigim do Dago cúro na muc a ite mar ní raib pé a' págail aon ceó le'n ite i tceac a atair ac bí pé pápta leir rim mar bí pé a' rúil nac amlaio a bead an r'géal i gcomnairde aize. Agus lé dá focal a cúir i n-aon focal amám caic Dago reacó mbliadna móra p'ada fá dun na hoibpe rim.

Faol ceann t'ri ráite ón lá a carad Dago ip'eadó i reompa na ríogna i gCairleán Ríogaóó Mórónaiz do pug rí páir'oe r'ip, agus lé mar bí na laete as im'eadóó tarr ip eadó bí an páir'oe rim a' méadóú agus a' dul i neairt ip nuair bí pé i-n-aoir a reacó mbliadán ní raib buacail ar bit lé págail ar a comaoir ní bu lárope ná é, ba r'gápánta ná é, ná i n'oon camán a carad leat óo t'reán leir. Lá dá raib pé a' bualaó báipe i n-a'gairó móirp'eir'ip buacaili eile, cúir pé an báipe orpu. Cúir rim fear'iz orpu agus zoir' vume acu bap'ap'ó ar mac na ríogna, ac má zoir, ip do zoir pé an t-ainm rim air, buó é an t'vime de'p'ionnac é ar g'laioó pé air é, mar ip gearr go raib pé r'inte fuar mar'ó as mac na ríogna ós, álumnn.

Buail mac na ríogna leir abairle ar an mball-coir'c rim, agus níor r'eadó pé go dtáimis pé i lácair a mácair, sup iair' uir'ci an ríor, b'p'eadó an t-ainm r'p'ánna a t'usao air.

"Maire, páraoir gearr, a r'óir," ar' a mácair, "ip ríor é, ac má tá t-atáir beó ar o'p'um talaim an do'mam ní beio an t-ainm rim lé caiteam leat ar'ip."

Ar marom lá'ri n-a bápac do g'leap an ríogán agus a mac iad fém amac agus tús leo péipe capall, ceann as an t'vime acu, ip reo un r'ibail iad ran coir ar Dago. Bí na capall ní ba luaithe ná an g'aoó má'pca ip bí riad as im'eadóó ip a' ríor-im'eadóó nó go dtáimis deir'eadó an lae ip nuair táimis, carad ip'eadó i tceac a bí ar leat-taob an b'ócair iad ip fuair'eadóar loir'cín na hoir'oe pá teac rim. Tús an ríogán ós álumnn pá deapa builín arám ar an mbor'ó ann agus o'air'ím ar an b'poinnte boipe zup'ó é an builín é a zoir'eadó ar Cairleán Ríogaóó Mórónaiz.

Ar marom lá'ri na fápac nuair a bí rí fém ip a mac tar éir a mb'p'ep'ap'ca a ite o'f'p'ap'p'iz rí de bean an tige cá b'p'uar rí an builín arám rim a bí aici. O'mnir bean an tige o'í mar a bí fear ar loir'cín acu oir'oe amám reacó mbliadna ó fom ip sup pág pé an builín acu no go dtigead an té mba leir é dá iarradó. "Go raib míle maic asao, a bean óóir," ar' an ríogán ós álumnn, "ip liompa an builín rim ac ip leat'ra fear'pa é. Páspad asao é."

[Ní ep'ioó] **Seimleac.**

### Dá mbeiteá t'iar

Bí fear pad' ó ann agus bíor pé a' tigeacó a' cúir'eadóó le bean. Bí rí ma comnairde i n-aic éigim r'oir. O'p'ágaó an fear ite agus ól uair ar bit a tigeacó pé pá teac. Ba aniar an fear. Cébi puó dá feabar a bead as an mnaoi ní raib aon mear air ac: "Dá mbeiteá t'iar." "Ó," a' deir'eadó pé, "Dá mbeiteá t'iar." Bíor pé a' tigeacó annrim i gcomnairde agus rim é an por'c a bíor aize, "Ó, ac dá mbeiteá t'iar," a' cúir i g'elé go raib áit tar báip aize fém.

Bí go maic. Don diabal blar den bean nac mbuaileann i fém agus a cailín agus níor r'op rí agus níor comnair'z rí arám go dtáimic rí ma teac reo, cébi cé teap-bám oí é. Ní móran acáir a caic rí pá teac ac ní raib an fear ríompi—an fear a bíor a' tigeacóó pó n-a t'eim. Ip o'óize nac áit maic a bí pá teac i r'ioóóó agus nac puim móir a cúir rí ann nuair a táimic pé ar'ip. Tárla sup coir'iz pé ar an ceor'án céadna, a' páó dá mbeadó rí t'iar (mar nac raib reir'ean ríompi nuair a bí rí t'iar). "Dair riad mair'e," a' deir' rí, "bí mair'e t'iar." "Sead," a' deir' pé, "céap'ó a conaic tú t'iar?" mar' ceap pé sup a' t'eanam g'umnn a bí rí:—

"Mair'e ní fáca mair'e t'ada t'iar  
Ac rean'vime ep'ion uat,  
Agus rean-bean san aon éiall,  
Sean-gábari glar san laos san laot  
'S é ceangailte le iall,

Agus an paltar a o'p'as tú do diaio,"

rim é an line deir'eanac. O'p'as rim go raib bean ceana aize. Ac nuair a bí ríor aize go mba i an r'ipinn' bí rí a t'eanam, "dair riad mair'e," a' deir' pé, "bí tú t'iar." O'iméiz pé annrim agus níor táimic pé ní ba mó.

As peiz ní flait'beairca a cuala mé é reo.

**PEADAR Ó DEARÁIN.**

**TUAR MÍC CÉIOE.**

I b'pad pul 'á mbi STOC na míora reo r'oir láma as luot a léigte beio ep'ioó ar odair na bliadna i gColáir'ce Tuair MíC Céioe. Deio an enocán úo cúim, uair'neac, agus na hallaí atá anóir beo le fuaim binn na g'aeóil'ge le ceol agus le ham'páin, beio riad-ran com' t'reig'ce ip dá mbead san a leiteio beit ann arám. Ceana fém tá a lán t'aoime im'éig'ce, agus ip léar nac dá n'oeom a r'gar riad leob'ca reo o'p'ága-uar 'na n'oiaró.

Ní deán'p'ar deap'mad go luac ar an r'asap' uapal rim—an t-atáir Ó Ríagám—ná ar a cúro am'pán: ar "Una Bán" an Oiolúnáiz: op'áir'eadóó Tomáir MíC Cába: ar deag-r'p'ior'ó g'aeóealac ar gearrad táimic ó g'arana, ná ar na t'aim'p'ep'ip'í óga tús an deag-g'aeóeal rim—an t-atáir Ó Uruam—leir ar Damgean Uí b'p'áil'ge.

Ip p'ada beap' cuimne ar an "g'el'ir'oe móir," ar an b'p'leio a páó "blar na meala ar 'c'oon g'heim" de; ar an r'iampa, agus ar na mion-deir'ceanna eile a bí dá b'p'leir'oe acu eac'op'ru fém an oir'oe rim.

Ac o'iméiz rim agus táimic reo. . . . Ní deán'p'ad pé cúir ar n'óó' dá mbeir'í taob le pulc agus g'p'ean a baint ar an am i gColáir'ce Connaóó. Níor éóir go mbeir'í: tá ollamám acu atá oir'ce ar an n'g'aeóil'z a t'ionn'p'gail o'óir glan o'p'ead mar lab'p'uir'eadó a r'inn'p'ear i, tá a r'ioóóó op'áir'oe dá riad dá taop'g'ad amac cucu ó mair'ím go p'aoit'ím i t'p'acóó agus i n-an-t'p'ac, agus ip maic cúramac ó na maca léigimn p'p'ep'at' don fáill atá acub agus lear a baint ar.

Ó ip a' ep'acó ar na hollamna é beioir' nac o'ó'g'p'air'oe op'm dá n-ab'p'amn supab i mo b'ap'amail nac b'p'uil móran t'vime amuir' ná i mbaile i n'oon an t-á'p'o-ollam a páp'ú le com'g'ar camn'ce.

Tá an g'aeóil'z ar a com'air'p'le fém aize agus ip maic an cúro de nar' ceil pé op-

riam i i n-am a ep'uaó'óize ná a mal'p'ie: go mba p'ada buan é i mbun na n-oib'pe!

"Teir'ean ar g'ac ní pá r'ao'gal reo" agus pé a fear'acóó rim anoir é. Cuairó ar na laetan'ca doir'neaca tair'beaca óo i gColáir'ce Connaóó, ac má cuair' t'á g'ac t'vime pá geara as a céile go o'io'cp'ar'ó ar air áit-bliadám pá na beit r'lan o'óir le congnam' De.

"vume acub."

### Eac'p'ái Seán MíC Uuib'ir an g'leanna

Bíor Seán Mac Con Mara mar' ca'aoir'leac orpu, agus san b'p'iz ip é a bí i n'oon t'ár a cúir ar a n'oiop'p'oir'eadóó le op'áir' b'p'eadó, deap, gearr, p'laóó'mar uair' fém.

Do péir' r'ia'g'ala'ca an uac'p'arám cair'p'eadó g'ac rean-fear' gearr'ím puar agus r'io'ra camte a t'eanam, agus mu'pa n'oean-ao pé rim cair'p'eadó pé an teac a g'lanao. San am'p'ear bíor na rean-r'ip reo i n'oon r'io'ra b'p'eadó camte a t'eanam, a raib b'p'iz agus éir'eadó, éiall agus r'ep'ar'ím a' baint leir. Nac hé Neo Má'p'ín a bí i n'oon cúir r'io' go ep'umnn, beacó ar p'ao'gal an b'p'ocám i n'acail'lagus nac hé bí i n'oon an mar'p'ad a tabairt do Nangle an b'p'ocám?—Nangle a r'íl muint'ip' ac'la a ac'p'ú le b'p'ocán te, b'p'uite i n-aim'p'ir an ep'uaó'cam. Nac hé do'ó Ó Maol'p'ábail' a bí i n'oon an op'áir' deap, éiall'mar a t'eanam a' cúir r'io' ar r'eadó na teangán? Ip é Míclín beag Ó Ceallacám a bí i n'oon an op'áir' móirca a tabairt t'vimm—op'áir' a' cúir r'io' ar ap'o-ear'p'oz míc héil, as im'eadóó com' maic ip bíor an t-ear'p'oz do, nuair a bíor pé dá tabairt r'iar ar capall go g'leann na Cuime. Ba deir'e ná rim a beit as éir'eadóó le Uruam Ó Máille a' cúir r'io' ar éimeadó g'p'áimne Ní Máille, agus a' lar'g'air' a máir'oe go o'io'cp'ar'ac ar an u'p'lár le ep'ioó g'ac focail, a' páó "nac raib aon t'p'eam i n'ep'umnn arám a bí com' huapal leir na Máilliz agus nac raib aon bean i n'ep'umnn arám a bí com' huapal, m'p'neam'laó le g'p'áimne Ní Máille. Nac hé Dú'p'ac an p'ollaiz a bí i n'oon cúir r'io' ar eac'p'ái Tíobóir na Long .i. Tíobóir a Dú'p'ca mac do g'p'áimne? Annrim o'ep'ur'eadóó Tíobóir Seóize, rean-fear' móir, coir'p'eam'laó, enám'ac a' mar'p'ad r' a cáinead na Máilleac r' na m'Dú'p'ac 7 a móir'ca na Seóizeac a' páó sup cuala pé fém ó na rean-t'aoime: agus p'p'ep'rim sup cuala pé é dá léig'eadó ar leabap' go mb'fear'p' míle uair Tomár na g'Cairleán .i. Tomár Seóize, t'aoir'eadó na Seóizeac, lá de na lae'ci ná Tíobóir na Long. Sup buail pé ip sup o'ib'ip pé na Máilliz r' na Dú'p'caiz go mion m'ic, ip go mba é Tomár na g'Cairleán a r'ime g'ac Cairleán dá b'p'uil r'oir abaimn Cunga ip abaimn an Clóacám." Ba é deir'e na o'io'p'p'oir'eadóca mar'p'ad, ac'p'ann r' mionnaí móra, ip ponn a dul i b'p'io'abám a céile, nó go n-ep'ur'eadó an ca'aoir'leac ma fear'ím ip go b'p'ua'g'p'ur'eadó go o'uib'p'ad pé fém am'pán uair .i. "Dobep'ó Deir'ep'ó Dú'gán. P'leap'áca na m'bacac' pá g'caol." T'ag'adó cíimead'ar annrim ar fuó an t'reompa. mar' t'ag'ar amann'ca i n'oiar'ó na r'p'oip'me. g'p'inn'eadó r' deap'eadó na t'aoime go gearr ann'p'eo r' ann'p'ú'ó ar fuó an t'reompa, a' r'ead'aint a b'p'ep'ic'oir' aon Dú'gán ar an g'caol ann.

Dá mbead na Dú'gám ann le linn ama an am'pán, bead t'p'io'ra, mar'p'ú r' r'g'eanao ann; bead húp'la bú'p'la ar fuó an t'reompa; read, bead pé ma deap'g-paic. Bí an ca'aoir'leac g'uc go reop: bí r'io' aize r'ioim pé ná raib na Dú'gám ann.

Mo cúiz céad r'lan cug'ab, a rean-r'ip o'ir'pe. Ba deap' r'ib; ba o'óizeam'ail r'ib: ba lá'g'ac, g'p'ean'mar, g'ean'amail an com-luad'ar r'ib.

**TEAC ACLA.**

B'éigean do Seán im'eadóó ar an mbaile r'oc'am'laó reo, agus a áit comnair'oe a

ÓÉANAMH i lár a n oileáin ar éaoi go mbeao ré niof oipeamnaige agus niof comang- raige dá cuio oibre. Tóig ré féin agus T.P.O., oide rgoile, teac trí rtor ar aithe i mDeál áca na Salais, teac nár comnuig éinne ann ó fuair dá minitcear agus a zcuio ban báp tobann ann na blianta fada roime rin.

Teac é a bi lionta daitte le mion- reompaí galánta, zan tporzán, zan uplair, ná eile—teac é a raib an-cáil air i mearys muincipe Deál áca na Salais. A' ráo nár teac ceart a bi ann, go raib ré tugta ar as na rídeoga, agus go mba iud contu- daitceac comnaide ann, go bfuair dá minitcear agus a zcuio ban báp tobann ann 'r nár báp náduirac a fuairceadar. Niof tug T.P.O. ná Seán don áirio ar an zcomráo reo. Rinneadar ruar a n-intinn an teac a tógáil. Rinneadar marzad le tigeapna an tige, agus cuireadar ialac air an teac a zlanad, a d'acáo, a rziúrad 'r a feircead d'óib, agus go zcuirfioir féin tporzán irteac ann. Rinnead amlair. Niof deáirad don moill ná faillige go rabadar ma zcomnaide ann. Ceap mun- tip na mbailte go léir go mba beirt bap- amlac, mírneamail, airteac a bi ra mbeirt reo, pá comnaide i oteac nac raib an t-áó ná an t-amtar ar éinne aríam a comnaig ann.

Ói póimnt ven fírimne as na daoimí 'r dá nglacáó T.P.O. ir Seán a zcomairle bá i comairle a leara i, ac mar veirtar 'ni mar riltcear a bítear. Ói an céao óoigcír ceart go leop: cuadar ar as' go maic, mar tagad rean-bean eucu tamall huile lá a' zlanad, a' cócaireac 'r a' deanamh cácaí d'óib, ac conaic an t-rean-bean reo iud airteac 'ra teac don lá amám, iud rí baile agus d'éirig rí tinn, cuir rí cáil amac ar fuo an baile zupó é an minitcear a bi éasga leir na blianta fada roime rin a d'fuazair uiréi imteac ar an teac. Uairde rin amac éinn ar an mbeirt reo don t-rean-bean eile a fázail, agus ní deánrad ré cúir bean ós a fázail. D'éigean d'óib féin tporzige ar cócaireac agus ba doilig d'óib a deanamh, mar nac raib don cleac- táó acu air, ac mar rin féin cuadar ar as' go maic leir, agus bíoar i n'oon an cuio ir mó ven cócaireac a deanamh, ac amain cáca. Agus deamán a zcinn rinne a bi i n'oon cáca a deanamh, cé zup féacadar leir go mion minic. Ir iomda rin cáca bámne 'r cloc pláir a cuireadar amú leir na cácaí céaotha, ac rin é an méio a bi dá báp acu. D'ioó T.P.O. 'r Seán a' comórtar, as arzúimteac le céite anoir 'r arírc, cé a deánrad reo 'r ríúo.

"Ni teac teac zan bean," a veircead Seán le T.P.O., agus é 'cup ríof teinead go veircead fearzác. "D'ioó a ríuoct ort, fáig an bean, tabair irteac i agus béio fáilte agus ríce as an mac reo roimpi," a veircead T.P.O. "Go raib tú féin 'r an teac 'r na mná as an ——. Ni raib an t-áó ná an t-amtar oraimn ó táimzearar 'ra teac céaotha, nó cé an mí-áó a tug ann muid cor a bit?" a veircead Seán ar air leir 'r é ar a leac-zlúin a' réircead na teinead le n-a béal. Dá d'onac óá mbíoó an cócaireac acu, ba meara ná rin an coolaó a d'fázad ríad fan oíóe. Ir iomda rin oíóe nac bfuairceadar néall le coolaó, as tporann 'r zleo ar fuo na reompaí. Ruóai nó daoime a' iud ríof 'r ruar na rcaizrí, com luac 'r cuirioir na roillrí ar.

Soniz, potai 'r leabra dá zcaiteam le céite, voirí dá n'óunad 'r dá bporzait i lár an meadóim oíóe cé go rabadar pá zlar. Ir minic a d'éirig T.P.O., 'r Seán amac ar an leabard agus d'ubradar an raioirín páirceac ac-uair 'r óraiceadar uirge coirreacan, le ríil go n-inteóeac d'ream d'aimréarac na horóce, ac ní raib don maic ann. Ir minic fpeirim a tagad fearz ar Seán paóí é beio comigce ó coolaó as an obair reo, agus tporzigeac ré as earzaine 'r as iarrad ar an diabal iao a tógáil ar amare. Ni taitnéoac an earzaine reo le T.P.O. cor a bit, 'r veircead

ré le Seán nár ceart d'ó a beir as earzaine mar rin. Veircead Seán nár ceart zan amreac ac zup cuata ré aríam as na rean daoimí, nac raib iud ar bit i n'oon na rídeoga 'r na daoimí maice a d'ibirt uair ab feair ná tporzige as earzaine 'r a zearrad mionnaí móir, go raib raicéiof as an d'ream ríde roim an diabal ir le zác iud a bi a' baint leir an diabal.

Do réir órapmáca, an d'ream ríde a bi 'ra teac reo asainne, ní raib raicéiof acu roim 'Óia ná 'óime, diabal ná eile. Ar euma ar bit d'éirig leo T.P.O. 'r Seán a d'ibirt ar an teac pá óortar móir, 'r dá méio veirir ir bí ortu a' teac ann, bí a feac n-oipead ortu as imteac ar.

Rinneadar ruar a n-intinn imteac ar an teac, an tporzán ir zác iud eile d'ar ceannuigeadar le nazaró an tige a cup pá cannoáil. Tógadar an Doimnac le nazaró na cannoála, agus cuair an rzeal amac ó béal go béal go mbead cannoáil móir i oteac béal áca na Salais ir go raib iud maice tábaócaige le fázail ann.

Táimz ruaz móir daoime an lá a ceapad ruaz com móir ir táimz as don cannoáil aríam i n-Deall. Cuair T.P.O. ruar ar d'ort, roeruz ríóí caol áro ór a comair. Rinne óráio zearr móla, a' mólaó zác iud a bi 'ra teac. 'Si an leabard an céao iud a d'fuazair ré. Tporuz ré a' larpair 'r a' bualad an ríóil le tuairzín a bi ma laim aige. É 'fuazair ir as imteac ar an bpióim 'r áirio i zcomnaide. Tporuz na daoime a' zpiórad 'r a cup irteac ar a céite. Ar veircead tar éall d'ioal an leabard 'r ríóí a ceirre luac uiréi. D'é Seán an cléirce a bi as T.P.O. agus zéirgead ré irteac amearz an t'ruaz

An Teac a bfuil clú air le nazaró Tae, fíona, Diocáite 7 Intreac Tige.



m. b'paeáac, SRÁIO ÁRO, na zailime

SÁBÁILIZIO SCOIL ÉANNA.

Tá veic mile punt do d'it leir an DÍTREAB a ceannaac agus SCOIL ÉANNA do buanuzad innci i noil-cuimne p'áDRAIC ir LIAM MÍC FÍARAS.

CUIOIZIO LINN A ZAEDEALA, AR SON NA BPIARSAC Seiríob cuiz an Rúnaire pá comne Cárhoái bailliéam agus b'raac. Cuircear ríncúir cuiz an Óirveoir, Scoil Éanna, Rác fearnam, ac Clúac. Admuiscear Síncúir i n-"Ár néire."



STOLTA AR FEADAS,

AGUS ZAC A OTEARTUIGEANN ON BPEILMEARA Le rázail ó

MÍAC OSZAIR,

i mDARR AN CALTA, i NZAILLIM.

Da i éire an céao tír a coirzigeac d'oon óroide Naomta. Zo uti reo, ní raib don ríccúir ven óroide Naomta a rinnead i néirimn. Anoir tá asainn RICTIÚIR ÁLUINN ven ÓROIDE NAOMTA a rinnead i néirimn, 220ro. x 150ro. Dán ven óroide Naomta raóí. Dán é reo a rzióob p'riórúnac boct tar éir an t-airreann éirceac d'ó taob amuz ve Darrac Richmond an 28ad lá ve Bealtaine, 1916.

A luac, Is. 6d tíro an bporra. Lagóó mar ir znáac do luct ríopaí.

Ó PAOLÁIN 7 A MÍAC, 17 UACTAR CÉ. UPHUMAN, BAILE ÁCA CLUAC.

COUPON.

AN STOC, MEADON ROZMÁIR, 1919.

anoir 'r arírc, agus cuiread na iudái a bi T.P.O. a' fuazair an oipead reo ó' r cionn an té ab airíoe, le pom na daoime a zpiórad 'r iao a deanamh fearzác le céite. D'éirig leo tar cionn leir an zcannóáil. D'ioaló zác uile ríóit míle ní a bi acu 'ra teac, agus mura bfuilim a' d'ul amú, rílim zup d'ioaló ir zup cannoála iudái a bi 'ra teac nár ban leo cor ar bit.

F'ritead i b'pao niof mó ná a dá luac ar zác uile iud a bi acu ra teac, agus bí T.P.O. 'r Seán a' zeal-záirí leob féin ar fead i b'pao mar zeall ar an mb'raac a roimneadar ar an zcannóáil.

[Ni Críoc.]

LOC MEASZ.

TÍR NA-NÓZ.

ROINN NA B'PÁISÓÍ.

Tá luct an páiréir reo pá réir duair- eanna a tabairt do na páiréir rgoile ir feair a rzióobfar leir zaeóilze ar "Óramn agus a zcup."

AN CÉAO DUAIS—Luac corónac ve leabra zaeóilze.

AN DARA DUAIS—Luac leac-coró- nac ve leabra zaeóilze.

Ni móir na leirceaca nó na haircí a beir irziz roim an 23ad lá ve veircead fozmair.

COMZEALLACA:

I. Cairce coupon AN STUIC a beir le ZAC DON airte nó leirir.

AN CÉAO DUAIS: Site Daircead Coláirce n. Doimnic, Spáio Eccleir, ac Clúac.

Ir rruaz linn a lairgead aircí acá as teac irteac. Iarramuid ar na múnteoirí rgoile cabrú linn leir na páiréir a cup as rzióob. Raca ré i ocairde d'óib féin agus do cúir na zaeóilze.

DUAISEANNA EILE.

Tiubramuid luac corónac ve leabraí zaeóilze zác mí mar duair von té a cuir- fear euzainn an ónuarac ir feair ve fean-rannca páirí, rannca beaza, uiaóa, comáireanna nó rzeálta zearra, zreanna- mára.

D'ioó a leirero rin ar láim asainn an céao lá dá zác mí

Tá go leop ve na zaeóilzeoirí ósa a' cabrú linn agus nil muid a' deanamh deap- maid ortú. Cuirceamuid duaireanna eucu com luac agus éiz linn na leabra rázail.

Tá go leop eile zup zairio uacu duair, ac tuircear nac AISTRIZTE acá uainn, ac zlan-zaeóilze na n'zaeóilzeoirí.

Iarrann—

MÁIRE NÍ RAZALLAIZ,

87, Spáio Uac. na D'uireóige,

ÁC CLUAC

Ort cabrú le

IASACT NÁISIMHTA NA HÉIREANN.

An maic leat clódoireadct maic an airgead comérom?

Eis linn nua an bhéir ip áil leat a éirí i gclo go veap taitneamach. Cuirfeamuid i gclo duit billí, tuairirí, leabhráin, líonraí, etc.

An 'Galway Express'

Liam ó Corraoin 7 a mac,

Fuinnteoíri 7 Lón-Ceannairde,

BRÁIO DOMINIC NA GAILLIMH.

ó heireadhóin.

Carrannaí 7 Siuairteáin 7 gléar rochtair. BRÁIO EYRE NA GAILLIMH.

Séamus ó Béaláin

Ceannuideo Suail 7 Iomóirí.

BRÁIO MEADONAC, NA GAILLIMH.

Tá an tao ip roairi i gConnacra 7 go leor neite eile atá miadonac le pagail i veig

Monica níc Donnada, BRÁIO ÁRD NA GAILLIMH.

A gaeóilgeoirí! An uair a veir-re rógra vo éirí in aon páiréar, tabair vo'n

CORK ADVERTISING AGENCY, é

Déanfa ré áire duit-re; Déanfa ré tairbhe dóm-ra.

Seán ó Cuill, págailtaí, 95a Spáio Pádrais i gCorcais.

T. O FLANNAGAN & Chlann Mhae.

Sac uile fóir gairnegeadta agus innealltóirgeadta. . .

ÓIOLTOIRÍ ROCTAR. Cuirtear veir ar roctair 7 ar gunnaí.

BRÁIO NA SCANNUIDE, i nGAILLIMH.

Táillíoraect.

Báitear o cuanacáin

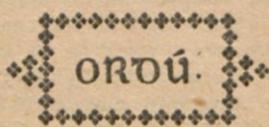
Táillíri 7 Tuigheadóirí Iol-rsol,

44, BRÁIO CILLE DARA,

baile áta clat.

Labarcar gaeóilge anreoo.

An rroc.



Don

ÁTAIR Ó CEALLAIS, Spáio Dominic, NA GAILLIMH.

A Capa,

Cuir dugam odiranna ven STOC sac mí go ceann.

Ainm

Seolaó

Muinnceirí uí Anghacáin

384 bóctar ciorcalda ó tuaid, baile áta clat.

A Swordsman of the Brigade - 3/9

Irish Heroines - - - 7d.

(Tá na leabhráir ro roair éirio an bpoirt.)

Ip é míceál o hAnghacáin vo marbuisgead le linn an éairis 1916, vo reriob 1ao.

Sac cineál leabair bainnear le éirinn le pagail anreoo.

Clo-Dibreacha Dhun Dealgan.

AISTÍ TOMÁIS DÁIBIS.

Maille le nócaí 7 a lán nar cuirgead 1 gclo go veí reo. Dáirí ó Donnada nac, mairneann, a cuir in-easair; 480 leatanais 4/- stan, éirio an bpoirta, 4/5.

An máctair 7 rgealta eile a reriob an piarsac; 100 leatanais; 2/6 stan, éirio an bpoirta, 2/10

PURSAOIR PÁDRAIS: Áilicreacat ar an Meadon-air; 5/- stan a tuac; éirio an bpoirta 5/4.

A STUDY IN STARLIGHT and other Poems. The collected poems of Randal McDonnell, 140 pp., gilt top, 4/6 stan, éirio an bpoirta, 4/9.

Clódoireadct gaeóilge, béarla, ticéio, Suactantair, etc.

Tomár bheactnac, Lón-Ceannairde.

an cearnós, i nGAILLIMH.

Beiró fáilte i gcomhairve noim gaeóilgeoirí 45 . . .

Tiis doirdeadta uí áctáin, an cearnós : : i nGAILLIMH.

Tá sac cineál feola le pagail ar feadap ó

míceál mac coisdealdá, i nGAILLIMH.

TRUSDÁN TIŞE.

Sac aon éineál. Ve véantúraib na h-éirean, vá noiol 45 63 Spáio an Capaill Buide, i gCorcais ip le seán mac eóimín an riopa.

Ua fácais 7 a mac, Lón-Ceannairde

Spáio Dominic na Gaillimh.

Diaó ar feadap ar tuac comérom.

Teac doirdeadta 32 plás gárdinéir, an pléimionnais, áct clat.

Árur gaeóilge vo gaeóilge

Tá 59,081 Siopaí i néirinn le véantur gailta a díol. III díolamuid-ne ac

éarraide rinnead 1 néirinn.

Ó glaráin 7 a comh, 11 Spáio Uactarac III Conaill, i mbaile áta clat,

Oideacar.

COLÁISTE NA HIOLSGOILE, i nGAILLIMH.

Craob ve Iol-rsol na héireann.

Áro-oideacar le págail innti ar na hiol-dántaib voir ceangaduib, ealadain, tráct 7 ceannaisgeadct, ealadain an leirir, reit-béaraect, 7 innealltóirgeadct.

Téarmaí gearra ar leit ra comair oíol rsoile.

Le sac uile ugroar a págail reriobtar 45 an meadrdháide.

Má tá gaeóilge agao, labair i; muna bfuil téirig 50

COLÁISTE CONNACT.

1 OTUAR míc céirve nó sa spídeál

Toşa na gaeóilge, múnteadap ar feadap agus múnteoíri nac bfuil pápá 'na gciann.

AN ÉEAO TÉARMA—Ón 30ao lá ve méiteam go veí an 26ao ve Déiread Samraio.

AN DARA TÉARMA—Ón 28ao lá ve Déiread Samraio go veí an 6ao lá ve Meadon Fogmair.

AN CATAIR BRIAN Ó CRÍOCÁIN, Árd Ránaide, an gRáinseac, CO. SLIGIS.

COLÁISTE IGHÁIDE NAOMHA. (Cumann Iopa.) : : : i nGAILLIMH.

Coláirve voir-meadonac é reo a bfuil ceagars vá tabairt ann ar na craobháca fogluma a cuir-eap veirne i gceú a váil go hiolrsoil nó a veí i n-éadan gnóta tráct-ceannaisgeadta. Áire ar leit vá tabairt vo garúir óga. páiric báire ar éúlaib an tige. le sac uile ugroar a págail, reriob 45

an aircínneac.

CLOCAR OIRO NAOMH URSULA, i SLIGEAC

Oideacar i gcóir na hiolrsoile, (buairdeamar ceirve cinn véas vo gcoláirgeadct an dá bliadán reo cairte) i gcóir reriobú an buirvo voir-meadonac, na mbann, Cumann na gceoltoirí, I.S.M. Tráctála, gcoláirgeadta an ríois, etc. Tá rsoil tigeadair pá leit againn.

Óá leabap nua vo gaeóilge.

MAIDIN i mbéarra 7 Dánta eile. Osborn Bergin vo reriob; a tuac, 1/6; éirio an bpoirta, 1/9.

AN CAISE GARD. Leabap nua-filiógeadct; reoap Ó hAnghacáin vo reriob; a tuac, 1/6; éirio an bpoirta, 1/9.

CLO NA SCONEALL,

44, Spáio Dawson,

baile áta clat.

STORTHA AN MHALOIDIGH,

i nGAILLIMH.

BROŞA GAEOEALACA.

—:—

Óá noiol le luct siopaí.

Tá teac oíra a bfuil comróiric ann 45

SÉAMUS Ó LAIDE,

—:—

BRÁIO DOMINIC IOCTAIR NA GAILLIMH.

"Toşa gaca bíó 7 rean gaca veig" aige.